

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresetben a Bizottság annak megállapítását kéri a Bíróságtól, hogy a Görög Köztársaság nem teljesítette a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre vonatkozó egészségügyi előírások megállapításáról szóló 1774/2002/EK rendelet (a továbbiakban: ÁMT rendelet) 4. cikke (2) bekezdésének a) és c) pontjából, 5. cikke (2) bekezdésének c) pontjából, 6. cikke (2) bekezdésének b) pontjából, 10., 11., 12., 13., 14., 15., 17., 18. és 26. cikkéből eredő kötelezettségeit. Hangsúlyozni kell, hogy a jelen kereset a szóban forgó rendelet fent hivatkozott cikkeiből eredő kötelezettségeknek a Görög Köztársaság általi megsértése miatt indított két jogsértési eljárásra (2001/5217 és 2006/2221 jogsértés) vonatkozik.

A rendelet elsősorban azt írja elő, hogy az állati hulladékokat indokolatlan késedelem nélkül történt összegyűjtésüket, szállításukat és azonosításukat követően feldolgozásuk után a rendeletben előírt azon kategóriának megfelelő módszerekkel kell ártalmatlanítani, amelybe tartoznak (4. cikk (2) bekezdés c) pont, 5. cikk (2) bekezdés c) pont, 6. cikk (2) bekezdés b) pont). Hasonlóképpen előírásra kerültek a veszélyes anyagok égetéssel történő ártalmatlanításának eljárásai is (4. cikk (2) bekezdés a) pont). Az ÁMT rendelet továbbá előírja a hulladékok feldolgozására szánt üzemek, valamint az 1. és a 2. kategóriába tartozó anyagok, a 2. és 3. kategóriába tartozó olajkémiai anyagok közbelső kezelésére, tárolására, égetésére és együttégetésére szánt üzemek, valamint a biogáz- vagy komposztálóüzemek engedélyezésének feltételeit. Hasonlóképpen, az ÁMT rendelet előírja a 3. kategóriába tartozó anyagoknak, valamint az állateledel-üzemeknek és a műszaki üzemeknek az illetékes hatóságok általi engedélyezése feltételeit (17-18. cikk). A rendelet értelmében továbbá az illetékes hatóság feladata a rendszeres időközönként vizsgálatok és felülvizsgálatok elvégzése annak ellenőrzése céljából, hogy különféle meghatározott szempontok alapján tiszteletben tartják-e ezen rendelkezéseket, és hogy ennek hiányában megtegyék a megfelelő intézkedéseket (26. cikk).

A Bizottság a Bizottság Élelmiszerügyi és Állat-egészségügyi Hivatala (EÁH) vizsgálatának nagyszámú jegyzőkönyvére támaszkodva hangsúlyozza, hogy a Görög Köztársaság sem az indokolással ellátott véleményben, sem pedig az indokolással ellátott kiegészítő véleményben kitűzött határidő lejártát követően sem fogadott el minden ahhoz szükséges intézkedést, hogy megszüntesse a neki felrótt jogsértéseket, és hogy – következésképpen – megfeleljen az ÁMT rendelet fent hivatkozott cikkeiből eredő kötelezettségeinek.

2004-től kezdődően az EÁH több vizsgálatot is végzett Görögországban, hogy meggyőződjön az ÁMT rendelet rendelkezései alkalmazásának hiányosságairól. Az EÁH által a görög hatóságokhoz címzett, az EÁH megállapításain alapuló ajánlások következtében tapasztalható bizonyos fejlődés, valamint a 2006 októberében elfogadott külön szabályozás ellenére, amelynek

célja az ÁMT rendelet rendelkezései alkalmazásához szükséges közigazgatási intézkedések elfogadása volt, különösen a hulladék-feldolgozó üzemek engedélyezése tekintetében, az EÁH vizsgálóbiztosai 2007. április végéig, amely időpontban került sor az utolsó vizsgálatra, több alkalommal és a helyszínen is megállapították, hogy a görög hatóságok nem tették meg az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy megfeleljenek az ÁMT rendelet fent hivatkozott cikkeiből eredő kötelezettségeiknek.

Arra is rá kell mutatni, hogy a fent hivatkozott rendelkezések elmulasztott vagy elégtelen elfogadása nagy részben a megyei szintű közigazgatás illetékes hatóságai közötti nem hatékony együttműködésnek köszönhető. Továbbá, amint az a görög hatóságoknak az EÁH vizsgálati során tett megállapításokra adott válaszaiból is következik, a hivatalos ellenőrzések illetékes hatóságok általi elvégzésének és a nemzeti szabályozás által előírt szankciók kiadásának szintje nem biztosítja hatékonyan az ÁMT rendelet alkalmazását.

(¹) HL L 273., 2002.10.10., 1. o.

2008. június 10-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-249/08. sz. ügy)

(2008/C 209/45)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Banks és C. Cattabriga meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság

Kereseti kérelmek

– -A Bíróság állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság

– mivel nem ellenőrizte, nem vizsgálta és nem felügyelte megfelelő módon a saját területén, valamint a felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó tengeri vizeken a halászati tevékenység gyakorlását, különös tekintettel az eresztohálóknak a hajó fedélzetén való tartására és használatára vonatkozó rendelkezések betartására, és

– mivel nem biztosította megfelelő mértékben, hogy megfelelő intézkedések kerüljenek elfogadásra az eresztőhálóknak a hajó fedélzetén való tartására és használatára vonatkozó közösségi szabályozás megsértésért felelős személyekkel szemben, különös tekintettel a fent említett személyekkel szembeni visszatartó erejű szankciók alkalmazására,

nem teljesítette a halászati tevékenységre vonatkozó egyes ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló, 1987. július 23-i 2241/87/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 1. cikkének (1) bekezdéséből és a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 2. cikkének (1) bekezdéséből, valamint 31. cikkének (1) és (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

– a Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A 2,5 km-nél hosszabb eresztőhálókat hajó fedélzetén való tartására és használatára vonatkozó, 1992-ben bevezetett és a bármely hosszúságra vonatkozóan 2001-ben bevezetett tilalmat az olasz halászati flotta rendszeresen és tömegesen megsértette.
2. A Bizottság álláspontja szerint a jelenség kiterjedtsége és súlyossága közvetlenül az e tilalomra vonatkozó olasz ellenőrzési rendszer hatástalanságának és az e tilalom megsértése tekintetében az olasz jogrend által előírt szankció nem megfelelő voltának róható fel.
3. E tekintetben a Bizottság megjegyzi, hogy az eresztőhálókat használatának felügyeletét különböző szervek egyszerre végzik, a rájuk bízott egyéb feladatokhoz képest kiegészítő jelleggel, megfelelő összehangolás nélkül. Az emberi erőforrások, az idő és a szükséges eszközök hiánya akadályozza a hatékony ellenőrzés végzését.
4. Hiányzik továbbá az eresztőhálókat használatára vonatkozó ellenőrzési tevékenység megfelelő programozása és tervezése is. Ezzel kapcsolatban a Bizottság megjegyzi, hogy az ellenőrzési tevékenység programozását körültekintően, az egyes kockázati tényezők függvényében kellene végezni, teljes, integrált és ésszerű stratégiát követve. Ezenkívül ezt főként az év egyes időszakaira és jól meghatározott ellenőrzési régiókra és helyekre kellene összpontosítani. Márpedig az olasz hatóságok semmi ehhez hasonlót nem valósítottak meg.
5. Ezenkívül a kardhal halászatához használatos eresztőháló használatára vonatkozó ellenőrzésekért felelős hatóságoknak nincs hozzáférésük a halászhajók helyzetére vonatkozóan a 2847/93 rendelet 3. cikkében előírt, a halászhajók műholdas ellenőrzési rendszerén (SCP) keresztül összegyűjtött információkhoz. Egy, a Bizottság által végzett vizsgálatból kiderül továbbá, hogy meglehetősen nagyszámú halászhajó nincs még felszerelve műholdas helyzetmegfigyelő berendezésekkel, amelyek az SCP működéséhez elengedhetetlenek lennének. A 2847/93 rendeletben előírt hajónaplók, kirakodási nyilatkozatok és értékesítési bizonylatok összegyűjtése, digitalizálása, sőt ezen adatoknak az SCP rendszeren keresztül gyűjtött információkkal való kereszttelemzése távolról sem hatékony.
6. Az olasz hatóságoknak a kardhal halászatához használatos eresztőháló használatára vonatkozó ellenőrzési tevékenysége

egyáltalában nem tűnik kielégítőnek, és nem hatékonyabb az e hálók tárolására és használatára vonatkozó közösségi rendelkezések megsértése elleni fellépés sem.

7. Ezzel kapcsolatban a Bizottság megjegyzi először is, hogy ellentétben a 3094/86 rendelet ⁽³⁾ 9a. cikkében, valamint az ezt követően e cikk tartalmát átvevő és kiterjesztő rendelkezésekben előírtakkal, a szankciókra vonatkozó hatályos olasz szabályozás lényegében csak az eresztőhálókat használatát vagy használatának kísérletét tiltja, a fedélzeten történő egyszerű tárolásukat nem.
8. Másodsorban, amikor az eresztőhálókat használatára vonatkozó tilalom megsértése ténylegesen megállapítást nyer, ezt a helyi ellenőrzési szervek általában nem jelzik az illetékes szerveknek, főként a fennálló társadalmi nyomások következtében, mindenesetre a tilalom megsértését nem üldözik és szankcionálják hatékonyan. A kiszabott szankciók száma és súlya ugyanis nevétséges.
9. A Bizottság ennél fogva teljességgel bizonyítottan véli, hogy az Olaszországban az eresztőhálókat használatára vonatkozó közösségi rendelkezések betartásának biztosítása céljából alkalmazott ellenőrzési és szankciórendszer egyáltalában nem elegendő a tagállamok számára a 2241/87 rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében és a 2847/93 rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében és 31. cikkének (1) és (2) bekezdésében előírt kötelezettségek teljesítésének biztosításához.

⁽¹⁾ HL L 207., 1. o.

⁽²⁾ HL L 261., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 2. kötet, 70. o.

⁽³⁾ A halászati erőforrások megővését biztosító egyes technikai intézkedésekről szóló, 1986. október 7-i 3094/86/EGK tanácsi rendelet (HL L 288., 1. o.).

A Tribunale Amministrativo Regionale della Campania (Olaszország) által 2008. június 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Futura Immobiliare srl Hotel Futura és társai kontra Comune di Casoria

(C-254/08. sz. ügy)

(2008/C 209/46)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale della Campania

Az alapeljárás felei

Felperes: Futura Immobiliare srl Hotel Futura és társai

Alperes: Comune di Casoria